



**Sermon on the Mount Greek Exegesis
NTGK6322 (Internet)
New Orleans Baptist Theological Seminary
Biblical Studies Division
Spring 2021**

Dr. Charlie Ray, Jr.
Distinguished Professor New Testament and Greek
Phone: 504.905.9296
Email: cray@nobts.edu

Mission Statement

New Orleans Baptist Theological Seminary and Leavell College prepare servants to walk with Christ, proclaim His truth, and fulfill His mission.

Course Description

An advanced course giving consideration to text-critical, grammatical, syntactical, literary, and historical issues through text analysis in a variety of genres. The course will emphasize sound hermeneutical principles for discovering the meaning of the text and for applying the text in teaching and preaching. Students may repeat the course for non-reduplicating books. Prerequisites: NTGK5300 Introductory Greek Grammar; and NTGK6300 Intermediate Greek Grammar for Exegesis.

Student Learning Outcomes

The objectives of this course include the following:

1. Students should understand the background and exegetical meaning of Sermon on the Mount.
2. Students should gain an increased appreciation for how the study of Greek enhances Biblical interpretation.
3. Students should acquire the ability to translate and analyze the Greek text of Sermon on the Mount and apply this analysis to sound interpretation of the text through teaching and preaching.

Textbooks

1. *The Greek New Testament* (UBS 4th ed., revised, or Nestle-Aland 28th ed.)
2. John Stott, *The Message of the Sermon on the Mount (Matthew 5-7)*
3. D.A. Carson, *Jesus' Sermon on the Mount And His Confrontation with the World*
4. Dietrich Bonhoeffer, *The Cost of Discipleship*
5. **Optional:** Other tools will be introduced during the course and you will have the opportunity to purchase them as desired.

Course Teaching Methodology

This course will be taught via a combination of pedagogical methods, including but not limited to the following: lectures, student assignments, small group work and presentations, computer resources, textbook reviews, and interaction with the setting of the text. Both inductive and deductive approaches to learning will be utilized.

Course Requirements

1. **View Videos and PowerPoints each week.** A video overview of the material and an instructional PowerPoint will be posted for each week's lesson. The PowerPoint will give you specific instructions for doing the work for that particular week. Be sure to check the video and PowerPoint in Course Documents on Blackboard for any tips for the week's work.
2. **Read the section in Stott, Carson, and the professor's notes** (all posted on Blackboard) associated with the assignments each week.
3. **Individual written assignments:** You will complete translation and exegetical assignments twice each week to help you keep focused on the course. You will be working in the text weekly. For individual assignments, in order to spread your work out and make it more manageable, you will be required to post your translation and parsing assignments for the passage of the week in Assignments on Blackboard by Wednesday nights at 11:59 p.m. The exegesis, phrasing, and sermon outlines must be posted in Assignments in Blackboard by Saturday nights at 11:59 p.m. Responses to the group reports are due on Saturday by 11:59.
4. **Group Assignments:** We will form groups for the semester to prepare special group assignments. Members of the groups will be responsible for interacting with other members in their group. The task of the group will be to use whatever tools and technology that is available to them to accomplish a common translation, exegesis, phrasing, and exposition of passages assigned to them. The assignments will rotate among the groups. **When your group has a group assignment, you will not be responsible for individual assignments for that week.**
5. We will form the groups and make the assignments the first week of the course. Group assignments **must be completed and posted by Friday 11:59 p.m.**
6. **Discussion Board Posts:** Remember, on the weeks that Group Assignments are made, all students, other than the group, will be required to post responses to the reports of each group on the discussion board for each assignment. Posts must be made by Saturday 11:59 p.m. Posts need not be long, but must be to the point.
7. Individual and Group Assignments should be done in the following manner:
 - a. **Translate the Passage:** You should use a smooth translation when possible. However, make sure you are indicating that you are dealing with each word. Do the assigned translations using any tools you desire (except for an Interlinear or an English translation). You do not have to type the Greek text in your assignments (except in the Phrasing). Type the English translation only. A grading rubric is provided for the translations and parsing in the Syllabus.
 - b. **Parse the Verbs:** Parse all key verbs according to the Translation/parsing rubric in Course Documents. You may use any tools available.
 - c. **Phrase the Passage:** Learn the basic concepts of semantic diagramming. See the course documents for Bill Mounce's discussion on semantic diagramming, or phrasing. Do a semantic diagram, or phrasing, of each assigned passage in Greek. **Use the diagram as a tool for translation and interpretation.** Phrasing is a new process for many of us, so we will get into it gradually. Take it seriously because it is a very helpful tool. A copy of the Greek text is available to you in Course Documents that you can use for your phrasing so you will not have to type in the Greek text.
 - d. **Exegetically Analyze the Passage:** The exegesis should first be your effort to wrestle with the text on your own. Only go to the commentaries after you have used the language to arrive at your understanding of the meaning. Cite any sources that you use with parenthetical references. Wrestle with the text first to come to an understanding of what it means, then read the commentaries. Use the commentaries to support your interpretation or to dialogue with. Make and turn in to Assignments interpretative notes on the passage, including an explanation of the meaning of key words, important syntactical elements, textual issues, an explanation of the significance of the Greek construction, and an explanation of the passage. Do not be brief! Dig deep. A grading rubric is provided for the exegesis work. Please follow it closely.
 - e. **Outline the Passage:** Prepare a simple sentence outline for each passage translated giving the idea for a sermon or Bible lesson. The outline must have at least two levels. (Remember, a "sentence" outline is made up of complete sentences at all levels).
9. **Read all the Bonhoeffer book and write a section review on the Sermon on the Mount section.** The review will be completed according to the Assignment Sheet in the syllabus. The review is not to be a summary of the book, but a serious consideration of the thesis and development of each chapter of the

section. Evaluate main ideas of the chapters and react to them. The review must be completed according to Turabian style.

10. **Complete a Final Exam** given according to the Seminary Final Exam Schedule.

Evaluation of Grade

The student's grade will be computed as follows:

Individual Assignments	40%
Group Assignments	15%
Book Review	15%
Participation	15%
Final Exam	15%

Please remember that a grade of “A” means that a student has done exceptional work. If a student does good work, but not excellent, the grade will be a “B.” Average work earns a grade of “C.”

Technical Assistance

For assistance regarding technology, consult ITC (504-816-8180) or the following websites:

1. Selfserve@nobts.edu - Email for technical questions/support requests with the Selfserve.nobts.edu site (Access to online registration, financial account, online transcript, etc.)
2. BlackboardHelpDesk@nobts.edu - Email for technical questions/support requests with the NOBTS Blackboard Learning Management System NOBTS.Blackboard.com.
3. ITCSupport@nobts.edu - Email for general technical questions/support requests.
4. www.NOBTS.edu/itc/ - General NOBTS technical help information is provided on this website.

Help for Writing Papers at “The Write Stuff”

NOBTS maintains a Writing Center designed to improve English writing at the graduate level. Students can receive writing guides, tips, and valuable information to help in becoming a better writer.

Plagiarism on Written Assignments

NOBTS has a no tolerance policy for plagiarism. Plagiarism in certain cases may result in expulsion from the seminary. See the NOBTS Student Handbook for definition, penalties, and policies associated with plagiarism.

Grading Rubric
Translation, Exegesis, and Sentence Outline
NTGK6322 Sermon on the Mount, Internet Course

For Use by Individuals and Groups

Translation/Parsing:

FOCUS	LEVEL OF PERFORMANCE	EVALUATION				
		0	1	2	3	4
FLOW	The translation reads smoothly, is free of grammatical and mechanical errors, and is easily understandable by an English reader.					
VOCABULARY	The translation reflects the appropriate word usage and meaning of the Greek terms in the original passage.					
GRAMMAR	The translation accurately reflects the grammatical structure of the original passage (e.g., correctly identifies the subject of the sentence, the correct verb tense, etc.).					
CONTENT	The translation properly conveys the general meaning of the passage.					

0 = Inadequate, 1 = Basic, 2 = Competent, 3 = Good, 4 = Excellent

Phrasing/Exegesis/Outline:

FOCUS	LEVEL OF PERFORMANCE	EVALUATION				
		0	1	2	3	4
PHRASING	The phrasing should be done in Greek, clearly reflecting the structure of the passage by placing main clauses of the passage along the left margin with subordinate clauses and phrases indented to the right.					
EXEGESIS 1. Basic Meaning	The first section provides a brief description of the basic meaning of the text.					
EXEGESIS 2. Interpretive Notes	The second section records notes, at least one page in length, made during the student's grammatical analysis of the passage. The interpretive notes include definitions for key terms, explanations of difficult grammatical and syntactical constructions, and explanations of significant issues.					
EXEGESIS 3. Changed Understanding	The final section answers how the analysis of the text has changed the interpreter's understanding of the passage.					
OUTLINE	The outline is written in complete sentences and includes at least two sub-points for every main point. The outline also includes both an introduction giving the main thought of the passage and a conclusion that summarizes the passage and challenges the readers to respond.					
FORM	The entire work is written in a formal style with excellent grammar and usage.					

0 = Inadequate, 1 = Basic, 2 = Competent, 3 = Good, 4 = Excellent

The project will receive a grade according to the following scale:

93-100 (A) The project is well written in style and grammar and includes all elements above in a complete manner.

85-92 (B) The project is written in good style and grammar and includes all the elements above in an acceptable manner with a few deficiencies.

77-84 (C) The project is written in acceptable style and grammar and includes all elements above in an acceptable manner with significant deficiencies.

70-76 (D) The project is written in poor style and grammar and omits some information from numbers the elements above.

Below 70 (F) The project is written in poor style and grammar and omits significant information from the elements above and one or more of the major elements of the project.

Course Due Date Schedule for Assignments

- Individual Translation/Parsing is due by midnight Wednesdays
- Group Assignments are due by midnight Friday
- Individual Phrasing, Exegesis, Sermon Outline is due by midnight on Saturday
- The Discussion Board response to Group assignments are due by midnight on Saturday.
- The Section review review of the Bonhoeffer book is due by 11:59 On May 5
- The final exam is due by 11:59 on May 13

Day Due	Instruc tions	Text/Textbooks Assignments
Unit 1 Jan 19-23 We will have a meeting on Blue Jeans (interactive TV) on Tuesday Jan. 22 at 7:00 p.m. The professor will set up the meeting and send all class members an invitation by email. (I cannot require you to come but I strongly advise your presence). We will discuss the syllabus and Phrasing, plus finish up our group assignment schedule for all class members. No other assignments for this week.	Intro to tools; intro to diagramming (Phrasing) No Written Assignments Finalize Groups and Assignments	
Unit 2 Jan 25-30	See Unit 2 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments Individual Translation and parse only. Post in Assignments. Due Sat at midnight No Group Assignments or phrasing/exegesis this Week	Introductory Material in Stott, Carson and Dukes notes Matt. 5:1-12
Unit 3 Feb 1-6	See Unit 3 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments Individual Translation and parse only. Post in Assignments by WEDNESDAY AT MIDNIGHT No Group Assignment this Week Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by SATURDAY AT MIDNIGHT	Matt 5:13-20
Unit 4 Feb 8-13	See Unit 4 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday midnight. Group Alpha Collaborative Report Due on Matt 5:21-30 Due Friday at midnight INDIVIDUAL Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments. DUE SATURDAY AT MIDNIGHT Response to Group Assignment in Discussion Board. DUE SATURDAY AT MIDNIGHT	Matt 5:21-30
Unit 5 Feb 15-20	See Unit 5 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday Midnight Group Beta Collaborative Report Due Friday by midnight on Matt 5:31-42 Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by Saturday midnight Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight	Matt 5:31-42
Unit 6 Feb 22-27	See Unit 6 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday midnight. Group Gamma Collaborative Report Due on Matt 5:43-6:4 due Friday by midnight. Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by Saturday midnight Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday Midnight	Matt 5:43-6:4

Unit and Date	Instructions	Test, Textbook Assignments
Unit 7 Mar 1-6	<p>See Unit 7 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translation and parse only. Post in Assignments. by Wednesday midnight.</p> <p>Group Alpha Collaborative Report Due on Matt 6:5-15 by Friday midnight</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments. By Saturday midnight.</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight</p>	Matt 6:5-15
Unit 8 Mar 8-13	<p>See Unit 8 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday midnight.</p> <p>Group Beta Collaborative Report Due on Matt 6:16-24 by Friday midnight</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by Saturday midnight.</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight</p>	Matt 6:16-24
Mar 15-20	Spring Break; March Academic Workshop	
Unit 9 Mar 22-27 Wed	<p>See Unit 9 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday midnight</p> <p>Group Gamma Collaborative Report Due on Matt 6:25-34. By Saturday midnight,</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments. Post by Saturday midnight</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight</p>	Matt 6:25-34
Unit 10 Mar 29-Apr 3 Wed	<p>See Unit 10 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translate and parse only. Post in Assignments by Wednesday midnight</p> <p>Group Alpha Collaborative Report Due on Matt 7:1-6 by Friday midnight.</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments. By Saturday midnight.</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight.</p>	Matt 7:1-6
Unit 11 Apr 5-10	<p>See Unit 11 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday at midnight</p> <p>Group Beta Collaborative Report Due on Matt 7:7-14 by Friday midnight</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by Saturday midnight</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday midnight</p>	Matt 7:7-14

Unit 12 Apr 12-17	<p>See Unit 12 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translation and parse only. Post in Assignments by Wednesday at midnight.</p> <p>Group Gamma Collaborative Report Due on Matt 7:15-23 by Friday midnight</p> <p>Individual Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments by Saturday at midnight</p> <p>Post response to Group Assignment in Discussion Board by Saturday at midnight</p>	Matt 7:15-23
Unit 13 Apr 19-24	<p>See Unit 13 in Blackboard for video, powerpoint and other assignments</p> <p>Individual Translate and parse only. Post in Assignments by Wednesday at midnight</p> <p>NO GROUP ASSIGNMENT this week</p> <p>Exegesis, Phrasing, and Sermon Outline. Post in Assignments.</p>	Matt 7:24-29
Unit 14 Apr 26-May 8 Wed	<p style="text-align: center;">ASSIGN FINAL EXAM</p> <p>Bonhoeffer Book Review Due by Midnight on Wednesday May 5</p> <p>NO ASSIGNMENTS THIS WEEK; REVIEW AND CATCH UP</p>	
Unit 15 May 10-13	FINAL EXAM DUE MAY 13th by 11:59 p.m.	

Selected Bibliography

- Allison, Dale. *The Sermon on the Mount*, 1999)
- Arnold, Eberhard, *Salt and Light*, 1967
- Augustinus, *The Preaching of Augustine; "Our Lord's Sermon on the Mount,"* 1973
- Barclay, William, *The Old Law & the New Law*, 1972
- Bauman, Clarence, *The Sermon on the Mount: the Modern Quest for Its Meaning*, 1985
- Betz, Hans Dieter. *The Sermon on the Mount: A Commentary on the Sermon on the Mount, Including the Sermon on the Plain* (Hermeneia), 1995
- Bonhoeffer, Dietrich, *The Cost of Discipleship*, 1960
- Brooks, Oscar Stephen, *The Sermon on the Mount: Authentic Human Values*, 1985
- Carson, D. A., *Jesus' Sermon on the Mount and His Confrontation with the World*, 2004
- Carter, Warren. *What are they Saying About Matthew's Sermon on the Mount?*, 1994
- Chrysostom, *The Preaching of Chrysostom: Homilies on the Sermon on the Mt*, 1967
- Davenport, Gene, *Into the Darkness: Discipleship in the Sermon on the Mount*, 1988
- Davies, William David, *The Sermon on the Mount*, 1966
- Davies William David, *The Setting of the Sermon on the Mount*, 1964
- Dibelius, Martin, *The Sermon on the Mount*, 1940
- Driver, John, *Kingdom Citizens*, 1980
- Friedlander, G., *The Jewish Sources of The Sermon on the Mount*, 1969
- Guelich, Robert A., *The Sermon on the Mount: A Foundation for Understanding*, 1982
- Hughes, Kent. *The Sermon on the Mount: The Message of the Kingdom*, 2001
- Hunter, Archibald, *A Pattern For Life*, 1965
- Jeremias, Joachim, *The Sermon on the Mount*, 1963
- Jordan, Clarence, *Sermon on the Mount*, 1970
- Kissinger, Warren, *The Sermon on the Mount; A History of Interpretation*, 1975
- Lambrecht, Jan, *The Sermon on the Mount: Proclamation and Exhortation*, 1985
- Lamsa, George Mamishisho, *The Kingdom of Earth*, 1966
- Luther, Martin, *The Place of Trust*, 1983
- Massey, I. A., *Interpreting the Sermon on the Mount, In the Light of Jewish Tradition as Evidenced In The Palestinian Targums of the Pentateuch*, 1991
- Miller, John, *The Christian Way: A Guide to the Christian Life Based on the SM*, 1969
- Palmer, Earl, *The Enormous Exception: Meeting Christ in the Sermon on the Mt*, 1986
- Parker, Hankins, *Earth's Greatest Sermon: A Practical Application of the SM*, 1973
- Phillips, John, *The Sermon on the Mount*, 1965
- Pinson, Ernest, *Some Revolutionary Teachings of Jesus In the Sermon on the Mount*
- Quarles, Charles, *The Sermon on the Mount: Restoring Christ's Message to the Church*, 2011
- Scaer, David. *The Sermon on the Mt: The Church's First Statement of the Gospel*, 2000
- Stasson, Glen, & David Gushee, *Kingdom Ethics: Following Jesus in Contemporary Context*, 2003
- Stott, J.R., *The Message of the Sermon on the Mount (Christian Counter-Culture)*, 1985
- Strecker, George, *The Sermon on the Mount: An Exegetical Commentary*, 1988
- Talbert, Charles H. *Reading The Sermon on the Mount: Character Formation and Decision Making in Matthew 5-7*, 2004
- Thielicke, Helmut, *Life Can Begin Again: Sermons on the Sermon on the Mount*, 1963
- Vaught, Carl, *The Sermon on the Mount: A Theological Interpretation*, 1986
- Weakley, Clare, *Happiness Unlimited: John Wesley's Commentary on the SM*, 1979
- Weakley, Clare, *The Nature of the Kingdom: Wesley's Messages on the SM*, 1986
- Wierzbicka, Anna. *What Did Jesus Mean?: Explaining the Sermon on the Mount and the Parables in Simple and Universal Human Concepts*, 2001